



Verband Schweizerischer Einwohnerdienste (VSED)
Association suisse des services des habitants (ASSH)
Associazione svizzera dei servizi agli abitanti (ASSA)
Associazion svizra dals servetschs als abitants (ASSA)

63. Generalversammlung / Assemblée générale / Assemblea generale vom 31.5./1.6.2012 in Liestal / du 31.5./1.6.2012 à Liestal / del 31.5./1.6.2012 a Liestal

Traktanden – Ordre du jour – Ordine del giorno

1. Begrüssung / Salutations / Benvenuto
2. Referate / Conférences / Conferenza
Diskussion / discussion / discussione

Pause / Intervallo

3. Referat / Conférence / Conferenza
4. Administratives / Administratifs / Amministrative
 - a) Wahl der Stimmenzähler / Election des scrutateurs / Nomina degli scrutatori
 - b) Protokoll der Generalversammlung Siders 2011 / Procès-verbal de l'assemblée générale Sierre 2011 / Verbale dell'assemblea generale Sierre/Siders 2011
 - c) Mutationen / Mutations / Mutazioni
5. Bericht des Präsidenten / Rapport du président / Rapporto del presidente
6. Weiterbildung / Cours de formation continue / Corsi d'aggiornamento (Katrin Aeberhard, Weiterbildungsverantwortliche)
7. Rechnung 2011 / Comptes 2011 / Consuntivo 2011 (Heinz Gallus, Kassier)
8. Revisorenbericht / Rapport des réviseurs / Rapporto di revisione (Karin Fischer und Paolo Carmine, Revisoren)
9. Festsetzung des Mitgliederbeitrags / Fixation des cotisations des membres / Determinazione quota membri
10. Budget 2012 / Preventivo 2012

Präsidium: Stephan Wenger, Leiter Einwohneramt St. Gallen, Rathaus, Poststrasse 28, 9001 St. Gallen
Tel. 071 224 53 37, FAX. 071 224 51 08, E-Mail: stephan.wenger@stadt.sg.ch

Sekretariat: Walter Allemann, Leiter Einwohnerkontrolle Wettingen, Alb. Zwyszigstrasse 76, 5430 Wettingen
Tel. 056 437 77 41, FAX. 056 437 77 98, E-Mail: walter.allemann@wettingen.ch

11. Wahlen / Elections / Elezioni

- a) Ersatzwahl eines Vorstandsmitglieds
Remplacement d'un membre du comité
Sostituzione membro di comitato

- b) Präsident
Président
Presidente

12. Generalversammlung 2013 / Assemblée générale 2013 / Assemblea generale 2013

13. Verschiedenes / Divers / Diversi

Präsidium: Stephan Wenger, Leiter Einwohneramt St. Gallen, Rathaus, Poststrasse 28, 9001 St. Gallen
Tel. 071 224 53 37, FAX. 071 224 51 08, E-Mail: stephan.wenger@stadt.sg.ch

Sekretariat: Walter Allemann, Leiter Einwohnerkontrolle Wettingen, Alb. Zwyszigstrasse 76, 5430 Wettingen
Tel. 056 437 77 41, FAX. 056 437 77 98, E-Mail: walter.allemann@wettingen.ch